



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН
НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
www.echr.coe.int
В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «ЗАБЕЛИН И ЗАБЕЛИНА против РОССИИ»

(Жалоба № 55382/07)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

4 октября 2016 года

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть
подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Забелин и Забелина против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья Секция), заседаая Комитетом в следующем составе:

Хелен Келлер, *Председатель*,

Пере Пастор Виланова,

Алина Полачкова, *судьи*,

и Фатош Арачи, заместитель *Секретаря Секции*,

проведя заседание 13 сентября 2016 года за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеуказанный день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано на основании жалобы (№ 55382/07) против Российской Федерации, поданной в Европейский Суд по правам человека (далее – «Европейский Суд», «Суд») 10 декабря 2007 года в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – «Конвенция») двумя гражданами Российской Федерации, Забелиным Виктором Александровичем и Забелиной Галиной Павловной (далее – «заявители»). Забелина скончалась 24 декабря 2013 года.

2. Интересы заявителей в Европейском Суде представлял адвокат, практикующий в г. Тамбове Крыловский М.—. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека — заместитель Министра юстиции Российской Федерации Г.О. Матюшкин.

3. Заявители, в частности, утверждали, что изъятие их заграничных паспортов было незаконным.

4. 10 сентября 2013 года жалоба была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ

5. Заявители родились в 1942 и 1943 годах, соответственно, и проживали в г. Тамбове.

6. 25 апреля 2007 года, сыну заявителей, П.З., были предъявлены обвинения в крупном мошенничестве; его имя было внесено в список лиц, скрывающихся от правосудия.

7. 7 мая 2007 года Басманный районный суд г. Москвы вынес постановление о проведении обыска в квартире заявителей в г. Тамбове с целью установления местонахождения П.З. и изъятия

бухгалтерских, юридических и финансовых документов, имеющих отношение к предполагаемому мошенничеству.

8. Обыск был проведен три дня спустя, и были изъяты определенные документы, средства связи и заграничные паспорта заявителей.

9. Заявители подали жалобу на действия следователя в суд. В частности, они утверждали, что не имелось законных оснований для изъятия их заграничных паспортов.

10. 9 июля 2007 года Басманный районный суд отклонил их жалобу. Он постановил, что не обладал компетенцией для рассмотрения способа получения доказательств в ходе уголовного судопроизводства, и что конституционные права заявителей не были нарушены.

11. 10 октября 2007 года Московский городской суд оставил в силе постановление районного суда в порядке упрощенного судопроизводства, не изучая доводы заявителей.

ПРАВО

I. ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ СМЕРТИ ЗАЯВИТЕЛЬНИЦЫ

12. В своих пояснениях по вопросу приемлемости и по существу жалобы от 28 февраля 2014 года, первый заявитель заявил о своем намерении добиваться рассмотрения жалобы также от имени его покойной жены, второй заявительницы (см. пункт 1 выше).

13. Суд напоминает, что в ряде дел, в которых заявитель скончался в производства по делу, Суд принимал во внимание заявления наследников заявителя или его близких родственников, которые выражали желание продолжить добиваться рассмотрения его жалобы (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Далбан против Румынии» (*Dalban v. Romania*), жалоба № 28114/95, пункт 39, ЕСПЧ 1999-VI). Суд отмечает, что жалобы заявителей являлись идентичными по существу и что ситуации, на которые они жаловались, повлияли на них в равной степени. Следовательно, Суд считает, что заявитель имеет право продолжать добиваться рассмотрения жалобы, поданной покойной второй заявительницей (см. постановление Европейского Суда от 23 октября 2008 года по делу «Хужин и другие против России» (*Khuzhin and Others v. Russia*), жалоба № 13470/02, пункт 71).

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 2 ПРОТОКОЛА №4

14. Заявители жаловались на то, что изъятие их заграничных паспортов в ходе обыска являлось незаконным вмешательством в их право покидать Российскую Федерацию, гарантированное статьей 2 Протокола № 4 к Конвенции, которая в соответствующих частях гласит:

«2. Каждый свободен покидать любую страну, включая свою собственную.

3. Осуществление этих прав не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности и общественного порядка, в целях предотвращения беспорядков и преступлений, для охраны здоровья и нравственности или защиты прав и свобод других лиц».

А. Приемлемость жалобы

15. Суд отмечает, что настоящая жалоба не является явно необоснованной в значении подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, настоящая жалоба должна быть признана приемлемой.

Б. Существо жалобы

16. Власти признали, что для изъятия заграничных паспортов заявителей не имелось оснований в российском законодательстве. Тем не менее, они утверждали, что нарушения статьи 2 Протокола № 4 допущено не было, так как заявители не доказали свое намерение покинуть Россию. Они также могли обратиться за заменой документов или подать следователю заявление о возврате изъятых.

17. Заявители продолжали настаивать на своей жалобе.

18. Суд напоминает, что пункт 2 статьи 2 Протокола № 4 гарантирует любому лицу право на выезд из любой страны в любую страну по выбору лица, куда ему или ей разрешен въезд. Мера, посредством которой лицо лишено удостоверения личности, к примеру, такого как паспорт, несомненно является вмешательством в осуществление свободы передвижения (см. постановление Европейского Суда от 13 ноября по делу «Напияло против Хорватии» (*Napijalo v. Croatia*), жалоба № 66485/01, пункт 69, и постановление Европейского Суда по делу «Бауманн против Франции» (*Baumann v. France*), жалоба № 33592/96, пункт 52, ЕСПЧ 2001-V (извлечения)).

19. Изъятие заграничных паспортов заявителей привело к лишению их документов, которые позволили бы им покинуть страну по их желанию и, таким образом, привело к вмешательству в их права,

предусмотренные пунктом 2 статьи 2 Протокола № 4. Соответственно, следует установить было ли оно «предусмотрено законом», преследовало ли оно одну или несколько законных целей, установленных в пункте 3 статьи 2 Протокола № 4, и являлось ли оно «необходимым в демократическом обществе» для достижения такой цели.

20. Стороны согласились, что для упомянутого вмешательства не имелось оснований в российском законодательстве. Этого достаточно для того, чтобы Суд заключил, что вмешательство не было обосновано и пришел к выводу об отсутствии в необходимости рассмотрения остальных вопросов.

21. Следовательно, имело место нарушение статьи 2 Протокола № 4 к Конвенции.

III. ДРУГИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

22. Европейский Суд рассмотрел другие жалобы, представленные заявителями. Однако, учитывая все имеющиеся в наличии материалы, и поскольку данные жалобы подпадают под его компетенцию, Суд полагает, что они не раскрывают какое-либо проявление нарушений прав и свобод, изложенных в Конвенции или ее Протоколах. Из этого следует, что данная часть жалобы должна быть отклонена как явно необоснованная в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

IV. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

23. Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

24. Заявители требовали 20 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

25. Власти сочли данное требование завышенным.

26. Европейский Суд присуждает заявителям 2 000 евро в качестве компенсации морального вреда, плюс любой налог, которым может облагаться эта сумма.

27. Суд считает приемлемым, что процентная ставка при просрочке платежей должна быть установлена в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процента.

НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1. *принял решение* о том, что первый заявитель имеет право продолжать добиваться рассмотрения жалобы, поданной покойной второй заявительницей;
2. *признал* данную жалобу в отношении нарушения права на выезд из России приемлемой, остальную часть жалобы — неприемлемой;
3. *постановил*, что было допущено нарушение статьи 2 Протокола № 4 к Конвенции;
4. *постановил*
 - (а) что власти государства-ответчика должны выплатить заявителям в течение трех месяцев со дня вступления данного постановления в силу, в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции, 2 000 (две тысячи) евро плюс любой налог, которым может облагаться эта сумма в валюте государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты, в качестве компенсации морального вреда;
 - (б) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка в течение периода выплаты пени, плюс три процента;
5. *отклонил* остальные требования заявителей о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке; уведомление о постановлении направлено в письменном виде 4 октября 2016 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Арачи
Заместитель Секретаря

Хелен Келлер
Председатель